

ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Bordereau d'envoi de Fonds N° 13/61

Code Comptable expéditeur 1031
 Référence de la dépense :
 Livre de caisse (1) } No 100
 Etat décaissements }
 du 31 mars 1961
 (1) Barrer la mention inutile.

Expéditeur { Comptable Territorial
 de
 Ruhengeri

Destinataire { Caissier de la Banque d'Émission du Ruanda et du Burundi
 à Usumbura

DÉTAIL DE L'ENVOI

| Billets et pièces | | Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc. | | | |
|----------------------------|------------|--|------------|----------------|----------|
| | | Numéros | Montants | Numéros Report | Montants |
| Billets Congolais de : | frs. 1.000 | | | | |
| | 500 | 2600 | | | |
| | 100 | 4500 | | | |
| | 50 | 1500 | | | |
| | 20 | 240 | | | |
| | 10 | 110 | | | |
| | 5 | | | | |
| Pièces congolaises de : | frs. 50 | | | | |
| | 5 | | | | |
| | 2 | | | | |
| | 1 | | | | |
| | 0,50 | | | | |
| | 0,20 | | | | |
| | 0,10 | | | | |
| | 0,05 | | | | |
| Total | | 8350 | à reporter | Total | |



Récapitulation :

Billets et pièces fr. _____
 Titres valant espèces fr. _____
 Total de l'envoi fr. _____

Total de l'envoi en toutes lettres :
Huit mille trois cent cinquante francs.-

Numéros des billets de 500 frs. et plus { A.266976; A252418; A272380; A280578

Mode d'expédition : **Recommandé**
 Nombre et nature des colis ou plis { **1**
 Marques et numéros :
 Numéro de recommandation (plis) { **98**
 ou n° de document de transport (colis) {
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis : **104 g**
 Nombre de fûts à monnaies }
 compris dans l'envoi :

Nom, qualifié et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

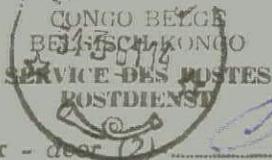
Nom, qualifié et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Ruhengeri, le 31 mars 1961
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

Usumbura, le 11 avril 1961
 (Lieu et date de réception)
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

Le Comptable Territorial
 Mod. 34-85 A - B 1 - 8 BUTAYOMBAYE

CAISSIER
 Usumbura



Liste des envois recommandés ou des colis postaux (1) remis à la poste (2)
 Lijst der aangetekende zendingen of der postcolli (1) afgegeven aan de post (2)

par - deur *ET 10/11*

| Numéro d'ordre Volgnummer | DESTINATAIRE BESTEMMELING | DESTINATION BESTEMMING | Numéro d'enregistrement Nummer van inschrijving |
|------------------------------|--|---------------------------|--|
| 1 | <i>Ordonnateur - Bressier de lauda</i> | <i>usa</i> | <i>R 250</i> |
| 2 | <i>Caisier Berb</i> | <i>usa</i> | <i>R 251</i> |
| 3 | <i>Caisier Berb</i> | <i>usa</i> | <i>R 252</i> |
| 4 | <i>Caisier Berb</i> | <i>usa</i> | <i>R 253</i> |
| 5 | <i>Caisier Berb</i> | <i>usa</i> | <i>R 253</i> |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | | | |
| 14 | | | |
| 15 | | | |
| 16 | | | |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | | | |
| 20 | | | |



Reçu (en toutes lettres)
 Ontvangen (in letters)

Cinq

envois
 aangetekende

recommandés ou colis postaux (1) inscrits à la présente liste.
 zendingen of postcolli (1) ingeschreven op onderhavige lijst.

Signature de l'agent des postes
 Handtekening van de postbediende

[Handwritten signature]

(1) Biffer la mention inutile. — Het overbodige doorhalen.
 (2) Les services du Gouvernement doivent obligatoirement faire usage de la présente liste pour la remise à la poste des recommandés officiels par quantités de plus de cinq à la fois.
 (2) De diensten van het Gouvernement moeten verplichtend gebruik maken van onderhavige lijst voor de afgifte aan de post van officiële aangetekende zendingen van meer dan vijf stuks.
 (3) Désignation de l'expéditeur — De afzender aanduiden.

MINUTE POUR L'EXPÉDITEUR

Code Comptable expéditeur **1031**
 Référence de la dépense :
 Livre de caisse (1) } No **100**
 Etat décaissements }
 du **31 mars** 19**61**
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de Fonds N° **13/61**

Expéditeur { **Comptable Territorial de Ruhengeri**

Destinataire { **Caissier de la Banque d'Émission du Rwanda et du Burundi à Usumbura**

DÉTAIL DE L'ENVOI

| Billets et pièces | | Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc. | | | |
|-------------------------|------------|--|------------|----------------|----------|
| | | Numéros | Montants | Numéros Report | Montants |
| Billets Congolais de : | frs. 1,000 | | | | |
| | 500 | | | | |
| | 100 | 2000 | | | |
| | 50 | 4500 | | | |
| | 20 | 1500 | | | |
| | 10 | 240 | | | |
| Pièces congolaises de : | 5 | 110 | | | |
| | frs. 50 | | | | |
| | 5 | | | | |
| | 2 | | | | |
| | 1 | | | | |
| | 0,50 | | | | |
| | 0,20 | | | | |
| | 0,10 | | | | |
| 0,05 | | | | | |
| Total | | 8550 | à reporter | Total | |

Récapitulation :

Billets et pièces fr. _____
 Titres valant espèces fr. _____
 Total de l'envoi fr. _____

Total de l'envoi en toutes lettres :
Huit mille, trois cent cinquante francs.-

Numéros des billets de 500 frs. et plus { **A.256976; A252418; A272380; A280578**

Mode d'expédition : **Recommandé**
 Nombre et nature des colis ou plis : **1**
 Marques et numéros :
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : **98**
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis : **104 gr.**
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualifié et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualifié et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

, le **31 mars 1961**
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

, le _____
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.